

本報 まつやま

No. 79

1982

9/5



ちびっこ消防隊、松之山保育所の園児（9月2日、避難訓練がありました）

防災の日・防災週間

9月1日～7日

日本は、古来、しばしば台風や地震などにより、大きな損害をこうむっています。このため
広く国民が台風、高潮、津波、地震などの災害について認識を深め、これに対処する心構え
を準備するため、昭和35年「防災の日」を創設しました。

9月1日 人口 4,888人 男 2,380人 女 2,508人 □発行 新潟県 松之山町 □編集 議会事務局

奥信越広域駐車場

越後湯沢駅前に駐車場が完成

9月10日からご利用いただけます

九月中は無料

松之山町、津南町、中里村、栄村、野沢温泉村の五町村が共同で越後湯沢駅前に建設中だった三〇台駐車できる駐車場が完成し、九月十日から利用できるようになりました。

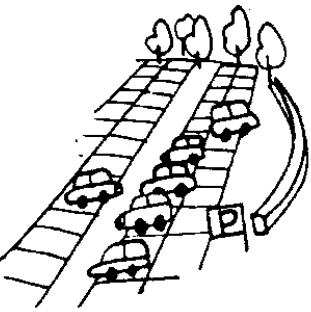
ご利用されるときは、必ず次のことをおまもり下さい。

① 役場の窓口で駐車券を受取ってから行き、駐車券と同じ番号のところに駐車すること。

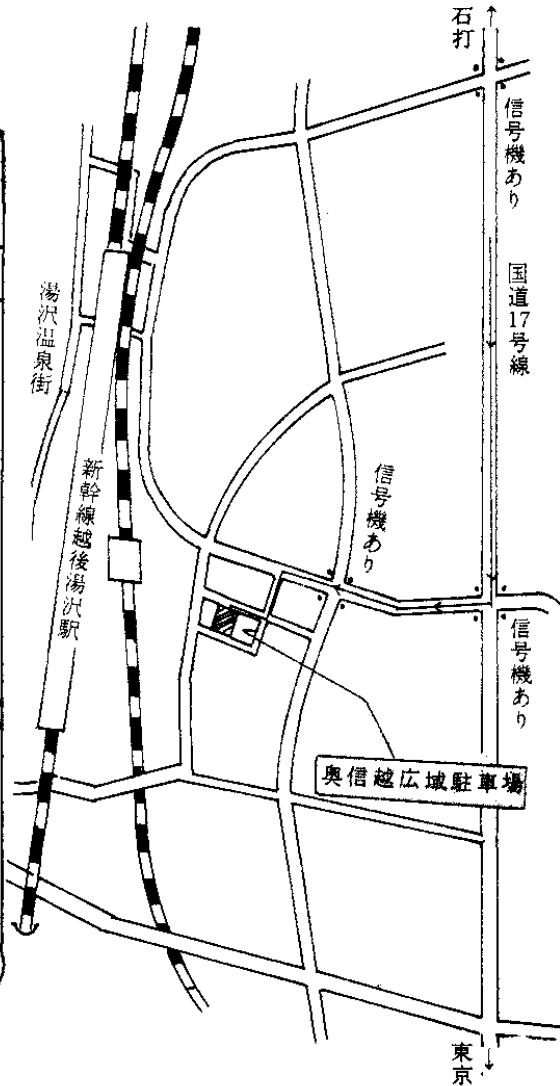
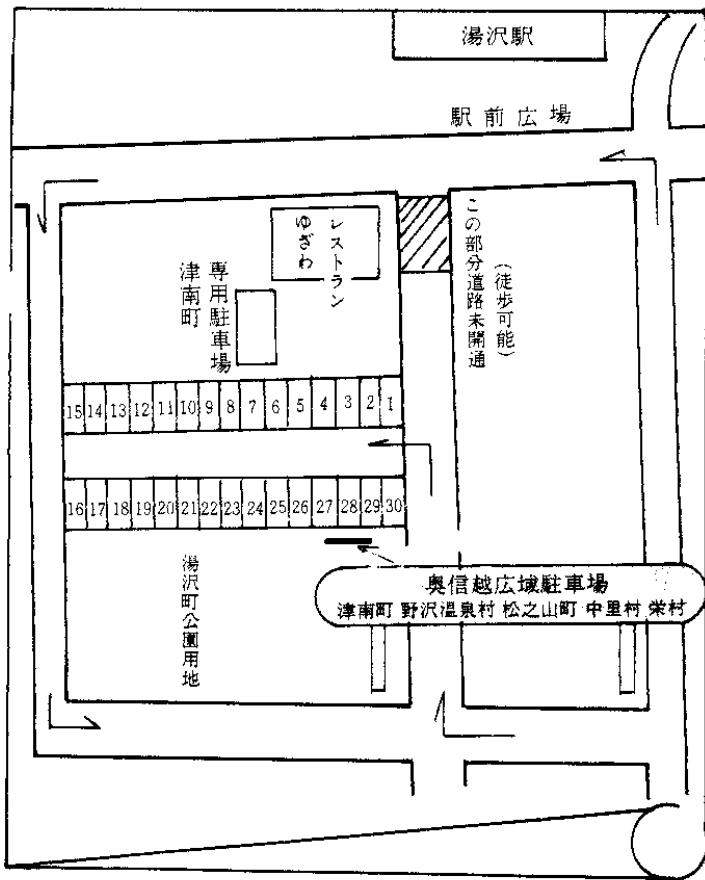
② 利用された後駐車券は役場へ返還して下さいその際に使用料として一日あたり五〇〇円をいただきます。返還がおかれると料金を加算されることがありますからご注意下さい（但し九月中は使用料をいただきますせん。無料ですが駐車券は必ずお持ち下さい）

③ その他の注意事項については駐車券の裏面に記載されていますのでよくお読み下さい。

その他不明の点は役場総務課庶務係にお問合せ下さい。



越後湯沢駅前
奥信越広域駐車場案内図



成人おめでとう

晴れやかに

81人巣立つ



来賓と記念撮影

八月十四日自然休養村センターで八十一名が出席して、町の成人式が行われました。
町長はじめ多数の来賓の祝福と激励を受けたあと、新成人を代表して小野塚喜恵さん（松之山）が「多様化と激動する今日の社会の中で、自分を見失うことなく義務と責任をはたし、知識と教養を身につけ、新しい社会を築くための努力します」と成人としての決意をのべました。



晴れやかな二十歳



成人の決意をのべる小野塚さん



夢多い新成人——祝賀パーティー——

浦田の温泉掘さく

七百メートルまで増掘

議会全員協議会で決める

浦田の温泉掘削は六月十七日からボーリング工事が行われていますが、八月十二日五五〇メートルに達し二回目の電気検層調査が終了したので、八月二十一日議会全員協議会が開かれ今後の対応策について検討されました。

この調査の結果によると五五〇メートル地点の地熱は五十二度で順調な温度の上昇、また、

五二六メートル附近から、これまでの泥岩層から砂岩に移ってきており、小さな亀裂やガス噴出もみられ、明るい見通しとなつてきているので七〇〇メートルまで増掘することになりました。

七〇〇メートルまでの掘削総事業費は三、一四〇万円になり、四〇〇から七〇〇メートルまでの増掘費一、二九〇万円(メータ

一当り四万三千円)は、九月二十八日の定例議会に上程(補正追加)されます。

八月二十九日七〇〇メートルに達し最後の仕上げ作業(ボーリング抗内のドロさらいなど)が行われています。

この仕上げ作業が終了すれば(終了予定九月上旬)自填するかどうか、又温泉の量や質、温度などがわかることとです。

特定分収林促進事業

ふる里松之山クラブ 会員募集始まる

パンフレットで

出資呼び掛け

町有林の立木に都会の人達から出資してもらい、その出資金と町の資金で山林の保育をやり二十年から二十五年後に伐採時の収益金を配当する特定分収林促進事業の「ふる里松之山クラブ」員募集のパンフレット三千部がこのほど出来上がり、松之山温泉旅館や東京方面などに配布され、加入申込みの受け付けが始まります。

このパンフレットは、越後「松之山」があなたのふるさとになります。という見出しではじまり、町長のあいさつ、観光案内、

道路地図、新幹線ダイヤ、クラブの会則、入会申し込み書などが掲載されています。

クラブの目的は、都会の人たちと松之山町民がおたがいに親睦と理解を深め合うこととなつており、山鳩グループは一人年額三万円、募集会員二〇〇名。

耳木莞(みみずく)グループは三〇万円の一時金で会員一〇〇名に限定されています。申し込みは直接電話か、申し込み書で松之山町振興課ふる里松之山クラブ事務局となっています。

上越地区高校柔道大会

町民体育館で開催

9月28日29日の2日間

上越地区高等学校秋季柔道大会が県高等学校体育連盟主催、松之山町教育委員会共催で九月二十八日、二十九日の両日松之山町民体育館で上越地区の選手約二百名が出場して行なわれます。

二十八日は団体戦が、午前十時半より二十九日は個人戦が午前八時半よりトーナメント戦で行なわれます。松之山分校からは渡辺進(湯山) 久保田武夫(天水島) 樋口満(兎口) 高橋一男(中尾) 高橋稔(天水島)の五人の選手が出場しますので観戦かたがた応援においで下さい。

松之山クラブ

ふる里松之山があなたのふるさとになります。



東京方面へ配布されるパンフレット

50年生の杉林、中原地内の分収林

10月10日 町内一周駅伝大会 距離36.6Km 区間19か所

第一回松之山町駅伝大会が十月十日「体育の日」に開催されます。

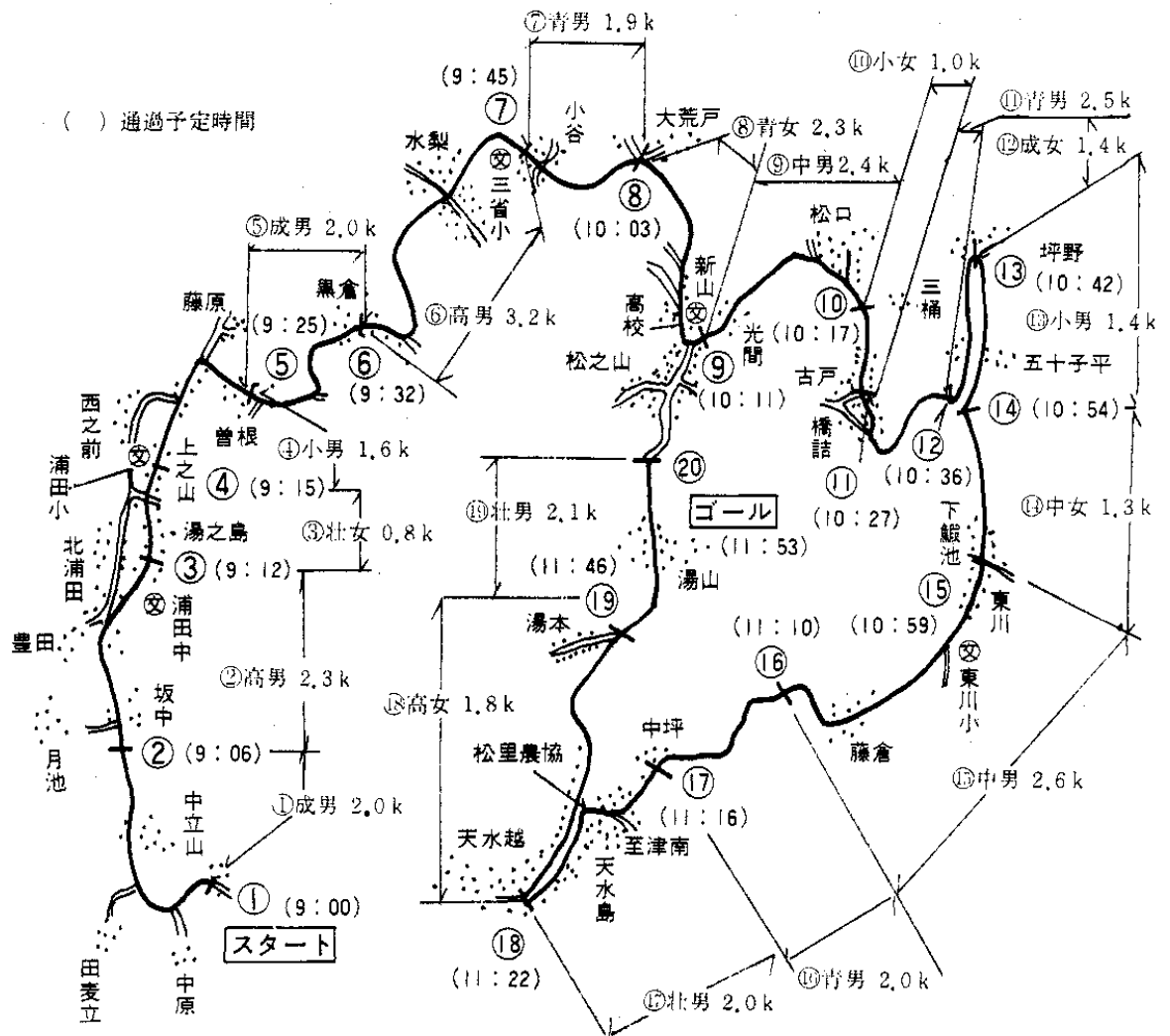
町内各地を小学生から壮年男女がひとつの目標に向かって走り、地域の連帯感の高揚と体力づくり活動の必要性和認識を高め、これらを通じ活気ある町づくりに資することを目的としています。

地区対抗で各地区二チームの合計十チーム、一チーム十九名の選手（小学男二、女一名、中学男二、女一名、高校男二、女一名、青年男三、女一名、成年男二、女一名、壮年男二、女一名）です。

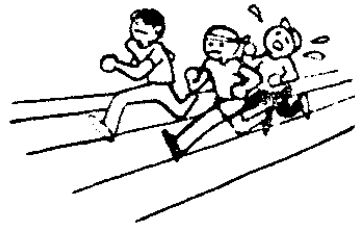
中立山を九時スタート浦田、三省、松之山、布川、松里地区を廻り町民体育館前（予定到着時間十一時五十三分）までの町内一周コースで総距離三六・六キロ、十九区間で競技が行われます。

午後一時から表彰などの閉会式が行われ、優勝・準優勝・三位のチームにカップと賞状、四位から六位に楯と賞状が、また優勝チーム全員に賞状、その他出場者に参加賞、区間優勝者には賞状とメダルが授与されます。

四、七、十、十三、十五区間は一斉スタート、十八の区間から時間トータルで出発します。



応援合戦 民体育大会 体づくりから



第七回町民体育大会が八月八日松之山中学校グラウンドで盛大に行われました。

各地区から選ばれた一、五〇〇人の選手により五地区に別れ、綱引き、地区対抗リレー、宝箱はこび、紅白玉入れなどの競技や民謡おどり、フォークダンスもあり、地区ごとの思考こらした華やかな応援合戦も見られ、晴天の下で家族みんなで楽しい一日を過ごしました。

この大会の結果（入賞者）は八ページに掲載



チーム103人で送る宝箱

小学生からお年寄まで1チーム453人の力くらべ

海上保安大学校・学校

学生募集

— 高校卒業程度 —

▽受付期間

九月十六日から
九月二十九日まで

▽受験資格

昭和三十四年四月二日（大学
校学生は昭和三十七年四月二日）
以降に生まれた者で、次のどれ
か一つに該当するもの。

- (1) 高等学校を卒業した者又は、
昭和五十八年三月までに卒業
する見込みの者。
- (2) 高等専門学校の第三学年を修
了した者又は昭和五十八年三
月までに修了する見込みの者。
- (3) 大学入学資格検定に合格した
者等人事院が(1)と同等の資格
があると認める者。

▽採用予定数

大学校学生 約五〇名
学校学生 約一〇名

水路 約三〇名

燈台 約二〇名

通信 約二〇名

航海、機関、主計 約八五名

▽申込用紙請求先

100 東京都千代田区大手町一—三
〒一三入事院 関東事務局

☎(〇三)二二四一—六二二

華やかな 第7回町 明るい町は



力いっぱい応援の小口さん（松之山地区）



華やかなチアガール（浦田地区）



優勝した松里チームの応援団



聖火ランナー
倉重政栄さん
佐藤友子



競技の緊張をほぐしてくれた民謡踊り

自衛官

募 集

教養と技能を身につけながら
将来の生活設計の基礎作りに励
む健康で明朗な方を歓迎してい
ます。

▽二陸・海・空士

応募資格 十八歳以上

二十五歳未満

受付 常時取扱っています。

（在高中生については、九月末日
までは志願票のみ。

在高中生の第一回目統一試験、
十月八日（金）九時より高田
駐とん地で行なわれます。）

▽その他の在高中生

一般曹候補学生、航空学生、
防衛大学生、防衛医科大生、
看護学生、婦人二陸、海、空
士

▽入隊

(1) 陸上は高田及び関東・北海道

海上は横須賀、舞鶴。

航空は職種によって配置。

(2) 陸上、海上は毎月一回月末に
入隊。

▽詳しくは

自衛隊高田募集事務所

☎ 二三一五一七

内線 三六二と三六三

町民体育大会成績

◎総合成績

- 一位・松里 二〇八点
- 二位・松之山 一五六点
- 三位・布川 一四二点
- 四位・浦田 一三一点
- 五位・三省 一一一点

◎百メートル競走

- ▼小学男 一組
 - ①小野塚一博(布川) ②滝沢克久(松里) ③村山一司(浦田)
- ▼小学男 二組
 - ①村山真男(松之山) ②高橋弘明(三省) ③重野幸夫(布川)
- ▼中学男 一組
 - ①丸山友和(浦田) ②志賀渡(松之山) ③室橋文雄(布川)
- ▼中学男 二組
 - ①中島豊(三省) ②小口忠夫(松之山) ③保坂俊雄(浦田)

- ▼小学女 一組
 - ①村山弓子(松之山) ②南雲由紀(浦田) ③佐藤寛子(松里)
- ▼小学女 二組
 - ①重野マサ子(布川) ②村山章

子(松之山) ③佐藤由生(松里)

▼中学女 一組

- ①高沢美智子(松之山) ②長沢江美(松里) ③本山智子(浦田)

▼中学女 二組

- ①村山知子(松之山) ②久保田栄子(浦田) ③福原光江(三省)

▼高校女 一組

- ①関谷さゆり(松之山) ②小野塚久美子(布川) ③相沢桃代(三省)

▼高校女 二組

- ①石塚佳子(浦田) ②関谷裕子(松之山) ③小野塚美由紀(布川)

◎紅白玉入れ

- ①布川 ②松之山 ③三省

◎三キロマラソン

- ▼中学男
 - ①相沢幸一(三省) ②相沢義和(布川) ③津端齊(松之山) ④佐藤正利(松里) ⑤高橋人己(松里) ⑥保坂直樹(浦田)
- ▼高校男
 - ①倉重政栄(浦田) ②小野塚寛(布川) ③高橋亘(松里) ④高橋幸男(布川) ⑤小見幸則(松之山) ⑥福原浩昭(三省)

- ▼青年
 - ①村山幸夫(布川) ②南雲克美

- (浦田) ③中島健男(三省) ④村山敬一(松之山) ⑤村山昭夫(松里) ⑥小野塚武次(布川)

▼壮年

- ①山岸貞雄(松之山) ②高橋重敏(松里) ③小野塚壮一(松里)

- ④佐藤久二(浦田) ⑤重野進(布川) ⑥山岸敏雄(松之山)

▼中学女子

- ①本山晴子(浦田) ②小塚ユリ子(浦田)

▼高校女子

- ①相沢節子(三省) ②相沢桃代(三省) ③村山礼子(布川)

◎宝箱はニび

- ①松里 ②布川 ③浦田

◎障害物リレー

- ①三省・松里 ③松之山

◎砲丸投げ(41歳以上)

- ①福原利義(三省) ②田辺伸一(松之山) ③高橋松己(松里)

◎走り高跳

- ①福原浩昭(三省) ②佐藤正徳(松里) ③田辺清貴(三省)

◎綱引き

- ①松里 ②松之山

◎玉はこびリレー

- ①松里 ②浦田 ③布川

◎走れ銀輪

- ①布川 ②松里 ③松之山

◎女子リレー

- ①松里 ②浦田 ③松之山

◎男子リレー

- ①松里 ②松之山 ③布川

児童扶養手当・特別児童扶養手当の額が引き上げられます

57年9月分から

児童扶養手当は、父と生計を共にしていない児童を養育する人(母または母以外の養育者)に支給される手当です。

また、特別児童扶養手当は、障害児を養育する人(父か母または父母以外の養育者)に支給される手当です。

この二つの手当の支給額が改定され、昭和57年9月分から増額されます。改定額は次のとおりです。

児童扶養手当

- 養育児童1人の場合・・・3万1,200円→3万2,700円
- 養育児童2人の場合・・・3万6,200円→3万7,700円

特別児童扶養手当

- 1級障害児童の場合・・・3万6,000円→3万7,700円
- 2級障害児童の場合・・・2万4,000円→2万5,100円



健康づくりの食生活

昼食は手づくりの弁当で

昼食は1日の活動の中心となる食事ですから、できるだけ充実した献立内容にしたいものです。夕食までの長い午後に備えて、腹持ちが良く、しかも、栄養的にバランスのとれた昼食をとる必要があります。

しかし、最近、サラリーマンや学生の間には昼食を軽く見る傾向があるようです。その一つの表れが、弁当を持参する人がだんだん減り、外食をする人が相変わらず多いことです。弁当には、食べる人に合わせて必要な栄養素を盛り込むことができ、しかも経済的という大きな利点があります。

厚生省の国民栄養調査によると、男女とも昼食時は外食が多く、男32%、女14%の人が毎日のように外食をしています。外食の内容では、和食やそば、うどん類の多いのが目立ちます。

外食は費用がかさむことなどから、どうしてもカレーライスとかそば1杯などで済ませがちですが、こうした昼食では野菜、果実類が不足しがちです。それに、スタミナを持続させるための動物性タンパク質も足りません。ラーメン1杯だけといった昼食の場合は、牛乳、チーズなどの良質のタンパク質やみかん、いちご、りんごなどの果実類または生野菜をとり、栄養のバランスから見て欠けているものを補うことが必要です。

こうした点から考えると、サラリーマンなどの昼食には、やさしい心情があふれる手づくりの弁当が一番です。

とはいえ、一般的に弁当の場合、どうしても食品的に偏る傾向がありますので、できるだけ多くの食品を組み合わせ、栄養のバランスを考える必要があります。

暑い時期は食中毒が発生する危険がありますから、鮮度や味付けに気を付けることが大切です。

NHK学園

秋の受講生募集

マイペースで学べる通信講座

NHK学園では、昭和五十七年秋の社会通信講座の受講者を募集しています。

この通信講座の利点は、レポートの添削が中心で、だれでも自宅にいながら都合のよい時間に、自分のペースで学べます。

主婦の方、お勤めの方はもちろん、企業の社員研修やクラブ活動、地域の婦人学級やサークル活動などにも広く利用されています。

講座は、十一課目三十四コースで、自分の力量に適したコースを選ぶことができます。どの講座も定められた期間内に学習

が終了できるシステムになっており、受講者の学習の進み方に応じて調整できるように工夫されています。

●受講資格・どなたでも

●申込受付・九月三十日まで

●詳しい案内書をご希望の方は

186 東京都国立市富士見台一之三六

千 NHK学園社会通信教育係

案内書のご請求ください。

ハガキでご請求ください。

▽書道(4コース) 一か年

受講料 一二、〇〇〇円

▽硬筆(4コース) 六か月

九、五〇〇円

▽母と子の硬筆(4コース)

九、五〇〇円

▽簿記(3コース) 九、五〇〇円

六か月

▽俳句(2コース) 九、〇〇〇円

六か月

▽文章(4コース) 九、〇〇〇円

六か月

▽絵画(4コース) 六か月

一三、〇〇〇円

▽囲碁(2コース) 六か月

九、〇〇〇円

▽英語(4コース) 六か月

九、五〇〇円

六か月

▽数学(1コース) 六か月

九、〇〇〇円

▽国語(2コース) 六か月

九、〇〇〇円

(受講料はそれぞれ一コースの教材費を含むすべての費用です)

九、〇〇〇円

九、〇〇〇円

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

六か月

老人健康診査

老人の病氣予防、早期発見、早期治療に役立てるため六十五歳以上の方が対象です。診下さい。時間は午後一時からです。

6日(月) 松之山診療所

黒倉、兎口、新山

7日(火) 湯本出張診療所

湯本

8日(水) 松之山診療所

松之山

9日(木) 浦田出張診療所

藤原、曾根、新田、上之山

西之前

10日(金) 松之山診療所

上蝦池、東川、中尾、藤倉

13日(月) 松之山診療所

下蝦池、五十子平、坪野、赤倉、東山

14日(火) 湯本出張診療所

天水越

16日(木) 松之山診療所

下川手、上川手

21日(火) 湯本出張診療所

天水島

22日(水) 浦田出張診療所

中立山、田麦立、月池、坂中

24日(金) 浦田出張診療所

豊田、北浦田、湯之島

27日(月) 松之山診療所

小谷、水梨、大荒戸

28日(火) 松之山診療所

湯山、光間

お年寄りと心の健康

聖マリアンナ医科大学
大学教授・精神科学

長谷川 和夫

単なる言葉の励ましは
かえって自信失わせる

休 診 九月
松之山診療所

9月4日(土) 医師都合

11日(土) 指定休日

18日(土) 医師都合

20日(月) 医師都合

◎ 毎週火曜日、湯本出張日、

◎ 9月2日、16日、30日は
東川出張日

◎ 9月9日 浦田出張日

患者輸送 九月

■ 東川地区

▽ 木曜日(東川出張日)

2日、16日、30日

▽ 月曜日(松之山診療所)

6日

■ 浦田地区

▽ 木曜日(浦田出張日)

9日

▽ 月曜日(松之山診療所)

13日、27日

■ 松口地区

▽ 金曜日

3日、10日、17日、24日

■ 三省地区

1日、8日、22日、29日

健全な精神は健全な肉体に宿ると言いますが、心と体は密接な関連を持っており、体の病気が精神疾患を引き起こすことが多いのです。

とりわけ、お年寄りの場合は風邪をひいて寝込んだり、手術などでしばらく入院したりすると、うつ病やボケ症状になりやすいことが知られています。ですから、年を取ったら健康に十分注意し、重い病気にかからないようにすることが「心の健康」を保つ上で何よりも大切な条件と言えるでしょう。

9月15日は「敬老の日」15日から21日は「老人福祉週間」です。お年寄りとの健康について、長谷川和夫聖マリアンナ医科大学教授(精神科学)にお話を伺いました。

心の病気に一番多いのは「うつ病」

体の病気をきっかけに起こる精神疾患のうちで最も多いのが、うつ状態(うつ病)です。

うつ状態になると、人間や物事に対する関心が薄れ、顔の表情や声にも生き生きとしたところがなくなり、さらに、不眠に陥ったり、不安感におそわれたり、食欲が極端になくなったりします。

お年寄りが、体の病気を苦しめて自らの命を断つといった痛ましい記事が新聞などに出ますが、その多くは、うつ状態によることが大きな原因と思われる。

生活環境の変化が原因となることも

うつ状態を引き起こす要因となるのは、体の病気がかりではありません。自分を取り巻く生活環境や社会的状況の急激な変化も、うつ状態を生む原因の一つです。

例えば、定年退職によって経済的自立が困難になると同時に社会的なつながりを失い、ときには生きる目的すら見失ってしまうことがあります。老人の場合、このように幾つかの損失体験が重なって起こりますので複合性損失ともいっています。こうしたことから精神的なストレスが高じ、うつ状態に陥ったり強い被害者意識にかかったりするようになるのです。

うつ状態にあるお年寄りは、

自分自身を「本当にだめだ」と思っていることが多く、単なる言葉の上での励めや励ましは、かえって自信を失わせる結果に終わることがあります。大切なことは、例えば「今は病気で苦しいが、きっと良くなります。しばらくの辛抱ですよ」といったように、まず、お年寄りの置かれている状況をそっくり受け入れ、その上で励まし、支持していくことです。

家族の一員としての役割を与えよう

老人のうつ状態では、物忘れがひどくなります。一見、痴呆のように見えますので、仮性痴呆と呼ばれます。これは、あくまでも仮性、つまり痴呆のような状態のことであって、脳の老化や血管障害によって起こる老人の痴呆とは異なりうつ病が治れば、仮性痴呆は治ります。また、物忘れがひどくなったからといって「あなたはボケたんだ」と痴呆扱いされ、家

敬老の日・老人福祉週間

交通事故のご相談は お気軽にどうぞ 無料でご相談に応じております

午前9時半～午後4時半(平日)
土曜日は正午まで
◎専門の相談員が親身になってご相談に応じます。
◎弁護士相談日：毎週水曜日午後1時～4時

社団法人日本損害保険協会 新潟自動車保険請求相談センター

新潟市本町通七番町1082 興亜火災新潟支店ビル5階
(新堀通り本町角) 新潟調査事務所内
☎0252-25-1851(直通) 0252-25-2225
電話のご相談もお受けします

第32回 新潟県勤労者 美術展作品募集

勤労者が余暇を利用して創作した作品を展示することにより、創作意欲を高め、美術を通じて明るい職場づくりを目的として、新潟県、新潟市、県労政協会の主催で開催されますので、ふるって応募してください。

- *会期 10月21日から10月24日まで
- *会場 新潟市、新潟県美術博物館
- *作品 日本画、洋画、彫塑、工芸、書、写真の6部門
- *応募資格、県内の事業所等に勤務する者で、応募部門についての作品の製作及び教えることを職業としない人。
- *応募 所定の申込書により9月1日から10月9日までに住所又は勤務地を管轄する支庁、労政事務所へ申し込んでください。

交通三悪を追放

町内で飲酒運転で警察の取締りを受けた方が多くています。飲酒運転は社会悪であることをお互いに認識し、家庭・職場・地域から絶対に出さないようお願いいたします。

運転者は、飲酒運転、スピードの出し過ぎ、一時不停止の交通三悪を追放し、交通安全意識の高揚に努めましょう。

B5判・二六七ページ
一冊・三千円(二〇冊のみ)
ご希望の方は町公民館までお申込ください。

「敬老の日」に寄せて

9月15日～21日

松之山町の 長寿者ベスト20

9月1日現在

- | | | |
|----|-------------|------|
| 1 | 村山吉ノ(坪野) | 101歳 |
| 2 | 佐藤トヨ(藤内名) | 93" |
| 3 | 福原タマ(天水越) | 93" |
| 4 | 畔原タミ(北浦田) | 92" |
| 5 | 村山正吉(湯本) | 92" |
| 6 | 高橋和平(中尾) | 91" |
| 7 | 村山カツ(赤倉) | 91" |
| 8 | 志賀キノイ(五十子平) | 90" |
| 9 | 小林勤治(湯山) | 89" |
| 10 | 保坂タツ(松口) | 89" |
| 11 | 相沢サツ(小谷) | 89" |
| 12 | 高橋秀勝(新山) | 89" |
| 13 | 渡辺治作(東山) | 89" |
| 14 | 久保田徳松(湯之島) | 89" |
| 15 | 高橋熊治(天水島) | 88" |
| 16 | 佐藤ノブ(松之山) | 88" |
| 17 | 樋口福太郎(湯山) | 87" |
| 18 | 村山ヒロ(五十子平) | 87" |
| 19 | 佐藤クメ(天水越) | 87" |
| 20 | 小野塚ムメ(光間) | 87" |

族の枠からはずさることはほとんど、お年寄りにとって悲しいことはありません。

体の許す限り適度な運動をさせ、たとえ庭の掃除当番でもいいですから、家族の一員としての役割を与えらるること。同時に、他人との交際や社会活動に参加できるように家族みんながバック

アップしましょう。こうしたところが、ボケを防ぐ大切な条件です。

**お年寄りの
能力に応じた手助けを**

お年寄りは、これまでに培ってきた潜在的な適応能力があり

まよその能力に応じてお年寄りの手助けをすることこそ、周りにいるわたしたちの責任と言えるでしょう。

老年期は、やがてはだれにも訪れます。お年寄り一人ひとりにとっては、わたしたち一人ひとりにとって避けては通れない重要なテーマなのです。

(談)

文化財総合調査 松代・松之山刊行

松之山郷の地質・生物・考古・歴史・民俗の各分野にわたって、総合的・組織的な学術調査を県教育委員会が実施した松代・松之山文化財総合調査の成果を新潟県文化財年報第一四集として刊行したものです。

近年の社会状況からみて、急速な変容が予想される松之山の自然と人文について実態を明らかにした資料です。また、文化財保護行政の上で広く活用されることを期待します。

停電

— 東北電力 —

9月16日(木) 12時から午後4時まで
(天水越、天水島、中坪)
9月29日(水) 午前10時から午後4時まで
(浦田地区の全域)
10月7日(木) 午前9時から午後1時まで
(上蝦池、下蝦池、五十子平、坪野、赤倉、東山、藤倉、東川、中尾)

就業構造基本調査

9月下旬上川手で

十月一日現在で、総理府統計局の「就業構造基本調査」が全国で行われます。

松之山町では、上川手地区の(橋詰を除く)約十五世帯が選ばれ、これらの世帯に、九月下旬に調査員が伺いますので、御協力をお願いします。

この調査は、皆さんのふだんの就業、不就業の状態などについてお聞きするもので、ふだん仕事をしている方には、その仕事についての事項を、また、仕事をしていない方には、仕事を

したいと思うかどうか、といった意識などについておたずねします。

この調査により得られた統計は、国や地方の雇用対策をはじめ、皆さんの仕事や生活にかかわる政策を作り、実行するのに役立てられます。

なお、この調査は、法律に基づいて行われるもので、個人や世帯の秘密は完全に守られますので、ありのままをお答えくださるようお願いいたします。

■おくやみ
布施周作(78)(黒倉・二枚田)
小野塚イシ(70)(藤原・黒倉口)
南雲藤九郎(84)(西之前・藤九郎)
高橋忠作(72)(湯本・板屋)
布施重太郎(70)(黒倉・向山)
小野塚光男(55)(東川・上州や)

※婚姻、出生なし

戸籍の明暗八月

勤労者のみなさんへ

労働組合のない職場で働く人々の融資

新潟県労働者信用基金協会の保証により、労働者であつて次のような方が労働金庫から融資を受けられます。

- ▽勤務先に労働組合がない。
- ▽労働組合があつても、労働金庫に加入されていない。
- ▽労働金庫に加入していても、管理職等のため労働金庫を利用できない。

◎融資には全て財団法人新潟県労働者信用基金協会の保証が 필요합니다。

詳しくは、財団法人新潟県労働者信用基金協会
☎〇二五二(二八)三四一一
この協会は、県及び市長会、町村長会、労働金庫等の団体で構成されています。

(57.4.12現在)

種類	用途	融資額	金利
住宅ローン	新築・増改築 土家屋購入	2,000万円以内	年7.80% ~8.40%
暮らしのローン (不動産担保)	物産購入・教育・冠婚葬祭等 レジャー資金等	1,000万円以内	年8.30% ~9.05%
暮らしのローン (無担保)	物産購入・教育・冠婚葬祭等 レジャー資金等	100万円以内	年10.9%

商工業を営む方の金融

制度名	貸付限度	貸付期間	利率	保証人等
産業育成資金	万円 300	以内 1年	(年) 6.85	1名以上必要
国民金融公庫	1,800	運5年 設7年	8.2	〃
経営改善資金	350	運3年 設4年	7.0	不要
環境貸付	3,000	10年	8.2	1名以上必要
進学貸付	50	修業年限	8.2	〃
第四商工ローン	300	3年	8.6 ~8.9	〃

相談や申込、受付は商工会へ